

 ZAGREB UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA	UPIT ZA PONUDU	Datum: 17.06.2025. Stranica: 1
---	-----------------------	-----------------------------------

NARUČITELJ:	Upravljanje sportskim objektima Trg Krešimira Čosića 11, Zagreb 10 000 OIB: 59365213244	E-mail: uso.nabava@sportskiobjekti.hr
-------------	---	---------------------------------------

UPIT br.:	2025-578 STRUČNO OSPOSOBLJAVANJE ZA RAD NA POSLOVIMA S POSEBNIM UVJETIMA RADA
-----------	--

1. **Cijena ponude** izražava se za cjelokupan predmet nabave. U cijeni ponude uračunati su svi troškovi i popusti bez poreza na dodanu vrijednost koji se iskazuje zasebno iza cijene ponude. Cijena svake stavke troškovnika smije biti iskazana s najviše 2 (dvije) decimale.
2. **Ispravci u ponudi** moraju biti izrađeni na način da su vidljivi ili dokazivi (npr. brisanje ili uklanjanje slova ili otisaka). Ispravci moraju uz navod datuma biti potvrđeni potpisom ponuditelja.
3. **Ukoliko se nudi roba koja je jednakovrijedna** predloženoj u troškovniku obvezno u ponudi priložiti dopis s popisom jednakovrijednih proizvoda kao i dokaze jednakovrijednosti.
4. **Ponuda mora sadržavati:**
 1. Popunjen ponudbeni list s cijenom ponude bez PDV-a i cijenom ponude s PDV-om, s naznakom datuma te ovjeren i potpisan od strane ponuditelja,
 2. Troškovnik, popunjen sukladno traženom u Upitu za dostavu ponude i troškovnik po stavkama, te ovjeren i potpisan od strane Ponuditelja,
 3. Dokumente tražene u točki 3., 4., Općih uvjeta,
 4. Potpisane i ovjerene Opće uvjete (cijeli dokument),
 5. Obrazac "A-0" iz dokumentacije.
5. **Dostava ponude**
Ponudu je moguće dostaviti osobnom predajom na adresi Naručitelja, poštom ili putem elektroničke pošte na mail adresu Naručitelja: uso.nabava@sportskiobjekti.hr

U slučaju osobne predaje ili slanja poštom ponudu je potrebno uvezati u jednu cjelinu na način da se onemogući naknadno vađenje ili umetanje listova ili dijelova ponude (npr. jamstvenikom i naljepnicom s žigom ponuditelja na poleđini) i označiti rednim brojem stranica na način da je vidljiv redni broj stranice i ukupan broj stranica ponude. Ponude trebaju biti napisane neizbrisivom tintom i potpisane.

Ponuda se dostavlja na adresu:

**Upravljanje sportskim objektima - Služba nabave
Matka Baštijana 52A
10000 Zagreb**

Ponuda koja nije izrađena sukladno navedenim uvjetima i nema sve gore navedene elemente smatrati će se neprihvatljivom.

Zahtjev za dodatnim informacijama vezanim uz upit za ponudu i troškovnik možete poslati na e-mail uso.nabava@sportskiobjekti.hr.

Procijenjena vrijednost nabave: 18.300,00 EUR

Mjesto isporuke: Grad Zagreb.

Naručitelj se obvezuje ovjereni neprijeporni dio računa isplatiti Ponuditelju u roku 30 dana od dana primitka E-računa.

Kriterij odabira: najniža cijena.

Najpovoljnija ponuda: prihvatljiva ponuda s najnižom cijenom ponude.

Rok za dostavu ponuda je 25.06.2025. godine do 10:00 sati.

Otvaranje ponuda neće biti javno.

Ponude pristigle nakon isteka roka za dostavu neće se otvarati, obilježavaju se kao zakašnjelo pristigle ponude te se odmah vraćaju gospodarskim subjektima koji su ih dostavili.

 ZAGREB UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA	TROŠKOVNIK	Datum: 17.06.2025.
---	-------------------	--------------------

NARUČITELJ:	Upravljanje sportskim objektima Trg Krešimira Čosića 11, Zagreb 10 000 OIB: 59365213244	E-mail: uso.nabava@sportskiobjekti.hr
-------------	---	--

UPIT br.:	2025-578
-----------	----------

DOBAVLJAČ:		OIB:
Adresa dobavljača:		E-mail: Fax:

Napomena:	
-----------	--

R.br.	Tekstualni opis stavke	Ponuđeni proizvod tip/marka	Jed. mjere	Količina	Cijena stavke	Ukupna cijena stavke
1.	Stručno osposobljavanje radnika ustanove sukladno Troškovniku i Općem opisu Naručitelja		kpl	1,00		
CIJENA PONUDE bez PDV-a:						

Jediničnom cijenom stavke moraju biti obuhvaćeni svi troškovi i popusti za isporuku na paritetu FCO lokacija isporuke Naručitelja.

VAŠU PONUDU OBAVEZNO DOSTAVITE NA OVOM OBRASCU.

(potpis i pečat ponuditelja)

PONUDBENI LIST

NARUČITEL:

Upravljanje sportskim objektima
Trg Krešimira Ćosića 11, Zagreb 10 000

PONUĐITELJ: _____ OIB: _____

 (upisati naziv i adresu) (upisati OIB)

PONUĐA BROJ: _____

Ponuditelj je u sustavu PDV-a: DA NE (zaokružiti)

Adresa za dostavu pošte:

Adresa e-pošte: _____

Kontakt osoba ponuditelja:

Za kontakt osobu:	Broj telefona	Broj mobitela	Broj faksa
-------------------	---------------	---------------	------------

Broj predmeta: 2025-578

Predmet nabave: STRUČNO OSPOSOBLJAVANJE ZA RAD NA POSLOVIMA S POSEBNIM UVJETIMA RADA

Cijena ponude bez PDV-a:

Iznos PDV-a:

Cijena ponude s PDV-om: _____

Rok valjanosti ponude: 30 dana

Mjesto isporuke: Grad Zagreb

Traženi najduži **rok isporuke/izvršenja** od dana primitka narudžbenice: 5 dana

Ponuđeni rok isporuke/izvršenja: _____ dana

Potpisom ponuditelj prihvaća sve uvjete i odredbe iz ovog Ponudbenog lista i dostavljanog Upita za ponudu.

M.P.

(potpis ponuditelja)

U _____, _____ god,

(mjesto) (datum)

Obrazac A-0

Upravljanje sportskim objektima - Služba nabave
Matka Baštijana 52A
10000 Zagreb

Predmet: 2025-578

*STRUČNO OSPOSOBLJAVANJE ZA RAD NA POSLOVIMA S
POSEBNIM UVJETIMA RADA*

Rok za predaju: **25.06.2025 10:00**

PONUĐITELJ: _____

NE OTVARAJ



N 5 7 5 4

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA,
STRUČNO OSPOSOBLJAVANJE RADNIKA NA POSLOVIMA S POSEBNIM UVJETIMA RADA
TROŠKOVNIK

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena stavke bez PDV-a	Ukupno cijena stavke bez PDV-a
1	Rukovatelj poljoprivrednim strojevima i priključcima	kom	18		
2	Rukovanje motornim pilama u šumarstvu	kom	19		
4	Rukovatelj kompresorom	kom	23		
5	Rukovatelj uređajima na postrojenjima za uskladištenje i preradu lakozapaljivih i eksplozivnih tekućina i plinova	kom	4		
6	Rukovanje strojevima za košnju i oblikovanje zelenih površina	kom	15		
UKUPNO BEZ PDV-A:					

U _____, dana _____, 2025. godine.

Za ponuditelja:

M.P.

(potpis ponuditelja)

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA,
STRUČNO OSPOSABLJAVANJE ZA RAD NA POSLOVIMA S POSEBNIM UVJETIMA
RADA
OPĆI UVJETI

1. SADRŽAJ DOKUMENTACIJE:

Dokumentacija za izradu ponude sastoji se od Upita, Troškovnika, Ponudbenog lista, Općih uvjeta i A0 obrazac.

2. OPIS PREDMETA NABAVE:

Naručitelj je predmet nabave opisao u troškovniku prema potrebi i vrsti stručnog osposobljavanja radnika-specifikacija predmeta nabave određena je Zakonom o zaštiti na radu (71/14,118/14, 94/18, 96/18), Stručna osposobljavanja radnika temeljem Pravilnika o poslovima s posebnim uvjetima rada (NN br.5/84) Osposobljavanja radnika temeljem Zakona o zapaljivim tekućinama i plinovima (N.N.108/95, 59/10 i 114/22)

3. KRITERIJ ZA ODABIR GOSPODARSKOG SUBJEKTA (UVJETI SPOSOBNOSTI):

- Izvršitelj mora dokazati upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države sjedišta gospodarskog subjekta. Upis u registar dokazuje se odgovarajućim izvodom. Izvod ne smije biti stariji od tri mjeseca računajući od datuma upita za ponudu.
- Potvrdu porezne uprave o stanju duga ili jednakovrijedni dokument nadležnog tijela države sjedišta gospodarskog subjekta. Potvrda ne smije biti starija od datuma upita za ponudu.

Izvršitelj koji nije ispunio obvezu plaćanja dospjelih poreznih obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako je gospodarskom subjektu sukladno posebnim propisima odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza, biti će isključen iz postupka ocjene ponuda te će njegova ponuda biti označena NEPRIHVATLJIVOM.

Sve dokaze sposobnosti koji se prilažu uz ponudu Izvršitelji mogu dostaviti u neovjerenoj preslici.

Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave.

Nakon otvaranje ponude Naručitelj može od najpovoljnijeg Izvršitelja zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika svih onih dokumenata koji su bili traženi, a koje izdaju nadležna tijela.

4. TEHNIČKA I STRUČNA SPOSOBNOST:

Propisi na osnovu kojih se traži stručno osposobljavanje zaposlenika:

Traktor, pila, kosilica te, rad i upravljanje kompresorom

1 - Stručna osposobljavanja radnika temeljem Pravilnika o poslovima s posebnim uvjetima rada (NN br.5/84)

2 - Osposobljavanja radnika temeljem Zakona o zaštiti na radu (N.N. br.71/14,118/14 i96/18)

Rukovanje zapaljivim tekućinama i plinovima

1 - Stručna osposobljavanja radnika temeljem Pravilnika o poslovima s posebnim uvjetima rada (NN br.5/84)

2 - Osposobljavanja radnika temeljem Zakona o zapaljivim tekućinama i plinovima (N.N.108/95, 59/10 i 114/22)

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA,
STRUČNO OSPOSABLJAVANJE ZA RAD NA POSLOVIMA S POSEBNIM UVJETIMA
RADA
OPĆI UVJETI

A) Uvjeti

Izvršitelj mora posjedovati ovlaštenje kako bi mogao pružati usluge u državi njegova poslovnog nastanka:

- 1 - Stručna osposobljavanja radnika temeljem Pravilnika o poslovima s posebnim uvjetima rada
- 2 - Osposobljavanja radnika temeljem Zakona o zaštiti na radu
- 3 - Osposobljavanja radnika temeljem Zakona o zapaljivim tekućinama i plinovima

Način dokazivanja točke A):

- **Ovlaštenje (rješenje) nadležnog Ministarstva o odobrenju izvođenja programa obrazovanja.**
- **Ovlaštenje (rješenje) Ministarstva rada za obavljanje poslova zaštite na radu.**

Sve dokaze sposobnosti koji se prilažu uz ponudu Izvršitelji mogu dostaviti u neovjerenoj preslici.

Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave.

Nakon otvaranje ponude Naručitelj može od najpovoljnijeg Izvršitelja zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika svih onih dokumenata koji su bili traženi, a koje izdaju nadležna tijela.

B) Tehnička i stručna sposobnost

Izvršitelj mora dokazati da ima potrebne ljudske i tehničke resurse te iskustvo potrebno za izvršenje ugovora o javnoj nabavi na odgovarajućoj razini kvalitete, a osobito zahtijevati da gospodarski subjekt ima dovoljnu razinu iskustva, što se dokazuje odgovarajućim referencijama iz prije izvršenih ugovora.

Obrazovne, tehničke i stručne kvalifikacije

Izvršitelj mora dokazati da ima potrebne ljudske i tehničke resurse te iskustvo potrebno za izvršenje ugovora o javnoj nabavi na odgovarajućoj razini kvalitete, a osobito zahtijevati da gospodarski subjekt ima dovoljnu razinu iskustva, što se dokazuje odgovarajućim referencijama iz prije izvršenih ugovora.

- Izvršitelj mora dokazati posjedovanje certifikata za sustava upravljanja kvalitete ISO 9001:2015 za obrazovanje, stručne poslove zaštite na radu
- Dovoljan broj učionica za edukaciju polaznika na području Grada Zagreba (min. 25 polaznika)

Dokazi za točku B):

- Preslika certifikata sustava upravljanja kvalitetom za ISO 9001:2015
- Ponuditelj dostavlja izjavu kojom dokazuje da će se edukacija provoditi u učionici za minimalno 25 polaznika. Izjava mora biti ovjerena i vlastoručno potpisana.

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA,
STRUČNO OSPOSOBLJAVANJE ZA RAD NA POSLOVIMA S POSEBNIM UVJETIMA
RADA
OPĆI UVJETI

C) Kvalifikacije pružatelja usluga / izvoditelja gospodarski subjekt mora imati sljedeće obrazovne i stručne kvalifikacije:

- minimalno 2 (dvije) osobe visoke stručne spreme (VSS ili mag.ing.) iz područja tehničkih znanosti-strojarstva s dokazom o pedagoškim kompetencijama (psihološko pedagoška izobrazba) s položenim ispitom stručnjaka zaštite na radu II te zaposlen u punom radnom vremenu
- minimalno 1 (jedna) osoba visoke stručne spreme (VSS ili mag.ing.) iz područja kemijskih znanosti (dipl.ing,kem.teh.) s dokazom o pedagoškim kompetencijama (psihološko pedagoška izobrazba) .) s položenim ispitom stručnjaka zaštite na radu II te zaposlen u punom radnom vremenu
- minimalno 2 osobe visoke stručne spreme (VSS ili mag.ing.) iz područja prometa – cestovni promet, zaposlen u punom radnom vremenu.

Dokazi za točku C):

- preslika diplome ili svjedodžbe kojima se potvrđuje obrazovna kvalifikacija
- preslika Uvjerenja o položenom stručnom ispitu iz zaštite na radu
- isprava ovlaštene ustanove o pedagoškoj grupi predmeta ili potvrda visokoškolske ustanove, ako je znanje stečeno tijekom studija.

Ponuditelj može u izvršenju ugovora angažirati i veći broj stručnjaka.

Navedeni stručnjaci moraju sudjelovati u izvršenju ugovora.

Ukoliko tijekom izvršenja ugovora zbog nepredviđenih okolnosti dođe do potrebe za zamjenom stručnjaka potrebno je zatražiti pisanu suglasnost naručitelja o traženoj izmjeni.

Novi predloženi stručnjak mora imati iste ili bolje kvalifikacije i stručno iskustvo.

Sve dokaze sposobnosti koji se prilažu uz ponudu Izvršitelji mogu dostaviti u neovjerenoj preslici.

Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave.

Nakon otvaranje ponude Naručitelj može od najpovoljnijeg Izvršitelja zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika svih onih dokumenata koji su bili traženi, a koje izdaju nadležna tijela.

5. JEZIK I PISMO NA KOJEM SE IZRAĐUJE PONUDA

Ponuda se izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

Ukoliko su neki od dokumenata i/ili dokaza traženih dokumentacijom o nabavi na stranom jeziku, gospodarski subjekt je dužan dostaviti i prijevod dokumenta/dokaza na hrvatski jezik.

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA,
STRUČNO OSPOSOBLJAVANJE ZA RAD NA POSLOVIMA S POSEBNIM UVJETIMA
RADA

OPĆI UVJETI

Ako je bilo koji drugi dokument ponuditelja, izdan na stranom jeziku, a ovom dokumentacijom o nabavi nije drukčije određeno, ponuditelj ga mora dostaviti zajedno s prijevodom na hrvatski jezik.

Ukoliko dostavljeni prijevod (koji nije ovjeren) ostavlja nejasnoće koje onemogućavaju naručitelja da donese nedvojbenu odluku o nekoj odlučnoj činjenici, naručitelj zadržava pravo i to primjenom odredbe članka 263. stavka 2. Zakona o javnoj nabavi u svrhu objašnjenja i nadopune, zatražiti dostavu ovjerenog prijevoda u odnosu na isprave potvrde taksativno navedene u članku 265. Zakona o javnoj nabavi.

Iznimno je moguće navesti pojmove, nazive projekata ili publikacija i sl. na stranom jeziku te koristiti međunarodno priznat izričaj, odnosno tzv. internacionalizme, tude riječi i prilagođenice.

6. NAČIN I ROK IZVRŠENJA:

Način izvršenja: Narudžbenica

Rok izvršenja: 5 dana od dana zaprimanja narudžbenice

7. CIJENA PONUDE I KRITERIJ ODABIRA PONUDE

Cijena ponude: Ponuda se dostavlja sa cijenom u eurima bez PDV-a. Jediničnom cijenom moraju biti obuhvaćeni svi troškovi na paritetu FCO lokacija Naručitelja.

Jedinične cijene navedene u Troškovniku moraju biti iskazane bez obračunatog PDV-a. U cijenu ponude moraju biti uračunati svi troškovi i popusti bez poreza na dodanu vrijednost koji se iskazuje zasebno iza cijene ponude.

Jediničnom cijenom moraju biti obuhvaćeni svi troškovi i popusti koje iziskuje izvršenje predmeta nabave.

Za sve stavke troškovnika moraju biti iskazane cijene u eurima.

U dokumentaciji Naručitelja nisu dopuštene izmjene ili ispravci od strane ponuditelja.

Ukoliko je potreba za opravdanom izmjenom u dokumentaciji tada je naručitelj dužan zatražiti pisanim putem pojašnjenje ili izmjenu dokumentacije od strane Naručitelja najkasnije 2(dva) dana prije isteka roka za dostavu ponude.

Ukoliko potencijalni ponuditelj ne postupi sukladno navedenom u prethodnom stavku nego svojevolumno učini bilo kakvu izmjenu ili ne ponudi uslugu po navedenim minimalnim tehničko dobavnim uvjetima iz troškovnika takva ponuda će se smatrati Neprihvatljivom i neće se uzimati u obzir kod ocjene pristiglih ponuda.

Kriterij odabira ponude: najniža cijena.

Naručitelj će uspoređivati cijene ponuda bez poreza na dodanu vrijednost.

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA,
STRUČNO OSPOSOBLJAVANJE ZA RAD NA POSLOVIMA S POSEBNIM UVJETIMA
RADA
OPĆI UVJETI

8. MJESTO ISPORUKE

- Grad Zagreb, prostor ponuditelja (predavaonica/učionica)

9. POSEBNI UVJETI ZA IZVRŠENJE UGOVORA I DRUGI PODACI KOJE NARUČITELJ SMATRA POTREBNIM

Ugovaratelj je obavezan tijekom izvršenja ugovora o nabavi pridržavati se primjenjivih obveza u području prava okoliša, socijalnog i radnog prava, uključujući kolektivne ugovore, a osobito obvezu isplate ugovorene plaće ili odredaba međunarodnog prava okoliša, socijalnog i radnog prava.

Ne primjenjuju se trgovački običaji (uzance).

Ako ugovaratelj ne izvrši obveze u ugovorenim rokovima (rokovima iz točke 6. Općih uvjeta) dužan je naručitelju platiti ugovornu kaznu u iznosu 0,5 % od ukupno ugovorene vrijednosti za svaki dan zakašnjenja te nadoknaditi naručitelju sve eventualne troškove i štetu koja bi iz toga proizašla.

Ukupni iznos ugovorne kazne ne može biti veći od 10 % od ukupno ugovorene vrijednosti (bez PDV-a).

Naručitelj ima pravo na ugovornu kaznu u slučaju da ugovaratelj ne ispunji bilo koju svoju ugovornu obvezu, ili ako zakasni s njezinim ispunjenjem ili ako je neuredno ispunji.

Naručitelj zadržava pravo na ugovornu kaznu i u slučaju primitka zakašnjelog ispunjenja ugovorne obveze.

Naručitelj ima pravo iznos ugovorne kazne odbiti od bilo koje privremene ili okončane situacije- računa ili naplatiti putem jamstva za uredno ispunjenje ugovora.

Pravo na ugovornu kaznu ne umanjuje niti isključuje pravo naručitelja na naknadu eventualne štete preko iznosa ugovorne kazne.

Odredbe o ugovornoj kazni neće se primjenjivati, ako je ugovoreni rok prekoračen uslijed više sile ili krivnjom trećih osoba, a što ugovaratelj mora dokazati.

Plaćanje ugovorne kazne ne oslobađa ugovaratelja obveze izvršenja predmeta nabave.

Ukoliko posebni i ostali uvjeti nisu ispunjeni tijekom izvršenja ugovora koji su predmet nabave, naručitelj će raskinuti ugovor o nabavi i naplatiti ugovornu kaznu, ukoliko drugačije nije propisano dokumentacijom o nabavi.

Ukoliko je ugovaratelj stranac, njegovi zakonski zastupnici i/ili osobe zadužene za kontakt s naručiteljem i/ili traženi stručnjaci se moraju pridržavati važećih zakona i propisa koji reguliraju rad i boravak stranaca u Republici Hrvatskoj (Zakon o strancima (NN 133/20, 114/22, 151/22)).

Isti moraju osigurati stalnu uslugu prevođenja na hrvatski jezik o svom trošku, ukoliko ne poznaju hrvatski jezik.

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA,
STRUČNO OSPOSOBLJAVANJE ZA RAD NA POSLOVIMA S POSEBNIM UVJETIMA
RADA
OPĆI UVJETI

10. RASKID UGOVORA / NARUDŽBENICE

Izvršitelj se je dužan pridržavati rokova i kvalitete propisanim u Općim uvjetima i Troškovniku. Ukoliko Izvršitelj odstupa od rokova i tražene kvalitete, Naručitelj može raskinuti Ugovor / Narudžbenicu i ne snosi nikakve dodatne troškove iz tog naslova. U tom slučaju Izvršitelju će biti plaćeno samo onaj dio roba koji je isporučen u traženoj kvaliteti, prema troškovničkim opisima i u traženim rokovima.

Za zakašnjela plaćanja ponuditelj ima pravo obračunati zateznu kamatu maksimalno u visini važeće eskontne stope Hrvatske narodne banke.

11. ROK, NAČIN I UVJETI PLAĆANJA:

Predujam isključen.

Plaćanje će se izvršiti temeljem ispostavljenog E - računa u roku 30 dana za naručenu nesporno isporučenu uslugu.

Izdavanje računa od strane odabranog ponuditelja sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

Za zakašnjela plaćanja ponuditelj ima pravo obračunati zateznu kamatu maksimalno u visini važeće eskontne stope Hrvatske narodne banke.

12. OSTALO

- Obavijest u vezi predmeta nabave: Hrvoje Stanić; hrvoje.stanic@sportskiobjekti.hr
- Otvaranje ponuda: Neće biti organizirano javno otvaranje ponuda.
- Obavijest o rezultatima provedenog postupka dostavit će se na isti način kako je upućen i poziv za dostavu ponuda

IZJAVA PONUDITELJA:

Poznate su nam ove Opće napomene i uvjeti nuđenja temeljem kojih je sastavljena naša ponuda; prihvaćamo ih u cijelosti te njihovom ovjerom prihvaćamo sve njihove odredbe.

U _____, _____ 2025.

M.P.

ZA PONUDITELJA:

(pečat i potpis ovlaštene osobe)